



IMPULSANDO LA INNOVACIÓN AGRÍCOLA FAMILIAR EN LA AGRICULTURA

VISIÓN, MISIÓN Y ACTIVIDADES DE LA SUBDIVISIÓN DE INVESTIGACIÓN Y EXTENSIÓN DE LA FAO



Las comunidades rurales en los países en desarrollo enfrentan desafíos crecientes relacionados con sus modos de vida y la seguridad alimentaria, el deterioro de los recursos naturales, los impactos del cambio climático y los precios volátiles de los alimentos, entre otros. La innovación es clave para el desarrollo agrícola. A fin de alcanzar el potencial de la innovación agrícola en la agricultura familiar, las prioridades nacionales vinculadas al incremento sostenible de la producción y la productividad agrícola, y a la reducción del hambre y la pobreza, requieren que las instituciones rurales de conocimiento sean más fuertes y que mejoren los procesos de comunicación.

La **SUBDIVISIÓN DE INVESTIGACIÓN Y EXTENSIÓN DE LA FAO** se enfoca en la transformación de los sistemas de innovación agrícola de los países miembros. Trabaja para desarrollar un ambiente favorable y para potenciar a las instituciones nacionales de investigación agrícola y a los servicios rurales de extensión, proporcionando orientación sobre políticas y proyectos/programas de asistencia técnica, así como promoviendo la investigación y el diálogo sobre políticas.

## HERRAMIENTAS Y METODOLOGÍAS - ALIANZAS - DESARROLLO



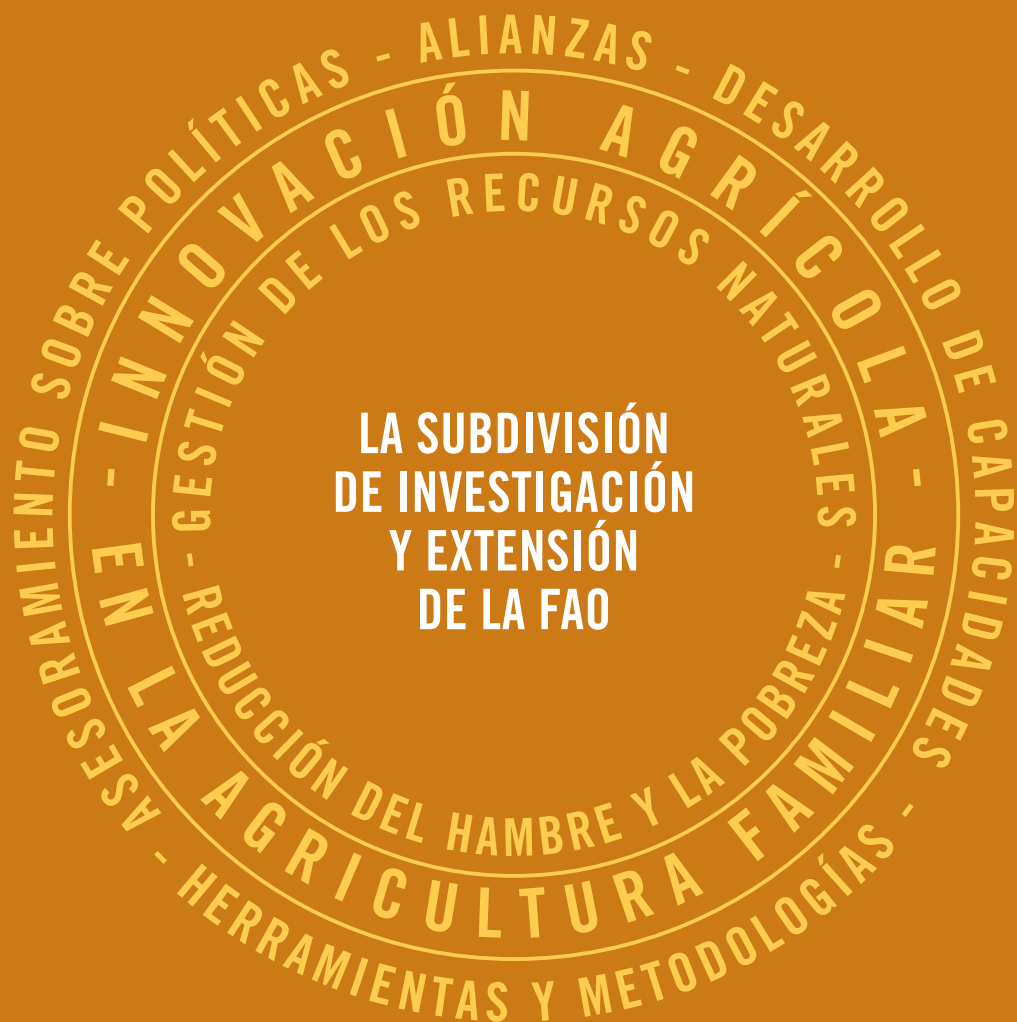


**LA AGRICULTURA FAMILIAR** es una forma de organizar la producción agrícola, forestal, pesquera, ganadera y acuícola que es gestionada y administrada por una familia y depende principalmente de la mano de obra de sus miembros, tanto mujeres como hombres. La familia y la finca están relacionadas entre sí, evolucionan conjuntamente y combinan funciones económicas, ambientales, sociales y culturales. A pesar de la gran heterogeneidad entre los países y dentro de los países, la agricultura familiar tiene las siguientes características clave:

- A menudo acceso limitado a recursos de tierra y capital;
- Mayormente utilizan mano de obra familiar, donde los miembros de la familia participan directamente en el proceso de producción;
- La actividad agrícola/silvicultura/acuicultura/pesca constituye la fuente principal de ingresos para el núcleo familiar, que puede complementarse con otras actividades no agrícolas que se realizan dentro o fuera de la unidad familiar.

Un **SISTEMA DE INNOVACIÓN AGRÍCOLA** es “un sistema de individuos, organizaciones y empresas que se enfoca en introducir en el ámbito social y económico nuevos productos, procesos y formas de organización a fin de lograr la seguridad alimentaria y nutricional, el desarrollo económico y la gestión sostenible de los recursos naturales”.





## LA SUBDIVISIÓN DE INVESTIGACIÓN Y EXTENSIÓN DE LA FAO

**NUESTRA VISIÓN** es ser “reconocido como un líder global en la asistencia a los países miembros en el desarrollo de sistemas inclusivos de innovación agrícola para lograr la seguridad alimentaria y nutricional y la gestión sostenible de los recursos naturales”.

**NUESTRA MISIÓN** es contribuir al fortalecimiento de sistemas inclusivos de innovación agrícola que respondan a las necesidades de los pequeños productores:

- Brindando asesoramiento sobre políticas a países miembros y donantes
- Promoviendo la creación de alianzas en todos los niveles; y
- Apoyando el desarrollo de capacidades para las instituciones rurales de conocimiento y los responsables de la toma de decisiones.



## SUBDIVISIÓN DE INVESTIGACIÓN Y EXTENSIÓN CONTACTOS

**ANDREA SONNINO**

JEFE, LA SUBDIVISIÓN

[Andrea.Sonnino@fao.org](mailto:Andrea.Sonnino@fao.org)  
Tel. +39 06 57055499

**MAGDALENA BLUM**

OFICIAL DE SISTEMAS DE EXTENSIÓN

[Magdalena.Blum@fao.org](mailto:Magdalena.Blum@fao.org)  
Tel. +39 06 57056098

**DELGERMAA CHULUUNBAATAR**

OFICIAL DE EXTENSIÓN AGRÍCOLA

[Delgermaa.Chuluunbaatar@fao.org](mailto:Delgermaa.Chuluunbaatar@fao.org)  
Tel. +39 06 57054664

**JULIEN DE MEYER**

OFICIAL DE INVESTIGACIÓN AGRÍCOLA

[Julien.Demeyer@fao.org](mailto:Julien.Demeyer@fao.org)  
Tel. +39 06 57054074

**KARIN NICTERLEIN**

OFICIAL DE INVESTIGACIÓN AGRÍCOLA

[Karin.Nichterlein@fao.org](mailto:Karin.Nichterlein@fao.org)  
Tel. +39 06 57055529

ASESORAMIENTO SOBRE POLÍTICAS - ALIANZAS - DESARROLLO DE CAPACIDADES Y METODOLOGÍAS

# BIOTECNOLOGÍAS: UNA FUENTE IMPORTANTE DE INNOVACIÓN EN LA AGRICULTURA

LA SUBDIVISIÓN DE INVESTIGACIÓN Y EXTENSIÓN DE LA FAO BRINDA ASESORÍA A LOS MIEMBROS DE LA FAO PARA EL DESARROLLO DE ESTRATEGIAS NACIONALES DE BIOTECNOLOGÍA Y MARCOS DE BIOSEGURIDAD, Y TRABAJA CON ELLOS PARA DESARROLLAR SUS CAPACIDADES EN BIOTECNOLOGÍAS AGRÍCOLAS MEDIANTE LA COOPERACIÓN Y CAPACITACIÓN TÉCNICA. LA SUBDIVISIÓN TAMBIÉN LOS AYUDA PROPORCIONÁNDOLES ACCESO A CONOCIMIENTO DE ALTA CALIDAD, BASADO EN LAS CIENCIAS, SOBRE BIOTECNOLOGÍAS AGRÍCOLAS.

## ¿POR QUÉ ES IMPORTANTE?

Las biotecnologías agrícolas representan un amplio rango de tecnologías que se utilizan, *inter alia*, para mejorar genéticamente las variedades de plantas y las poblaciones animales, para caracterizar y conservar los recursos genéticos, y para desarrollar vacunas. Contribuyen al alivio del hambre y la pobreza, la adaptación al cambio climático y el mantenimiento de la base de los recursos naturales.



## ASPECTOS SOBRESALIENTES

### CONFERENCIA DE LA FAO SOBRE BIOTECNOLOGÍAS AGRÍCOLAS EN LOS PAÍSES EN DESARROLLO (ABDC-10)

La Subdivisión sirvió como sede del Secretariado y proporcionó apoyo técnico para la conferencia técnica internacional sobre “Biotecnologías agrícolas en los países en desarrollo: opciones y oportunidades en la agricultura, la silvicultura, la ganadería, la pesca y la agroindustria para hacer frente a los desafíos de la inseguridad alimentaria y el cambio climático” (ABDC-10) que se llevó a cabo en Guadalajara en marzo de 2010, con el gobierno de México como anfitrión. En ABDC-10, los países miembros acordaron, entre otros, que la FAO y otras organizaciones y donantes internacionales deberían incrementar de manera significativa su apoyo al fortalecimiento de las capacidades de las naciones en desarrollo y el uso adecuado de las biotecnologías agrícolas en pro de los pobres.

### FORO DE BIOTECNOLOGÍA DE LA FAO

La Subdivisión también organiza el Foro de biotecnología de la FAO, una comunidad por correo electrónico que se lanzó en el año 2000 para dar acceso a un conocimiento objetivo y de buena calidad, y poner a disposición una plataforma neutral para que los actores interesados puedan intercambiar sus puntos de vista y experiencias sobre biotecnologías en los países en desarrollo. El Foro tiene aproximadamente 3,600 miembros en todo el mundo y ha celebrado, hasta el momento, 17 conferencias moderadas por correo electrónico, donde más de la mitad de los mensajes publicados provenían de participantes que viven en países en desarrollo.



ASESORAMIENTO SOBRE POLÍTICAS - ALIANZAS - DESARROLLO DE POLÍTICAS - TECNOLOGÍAS

# FORTALECIENDO LAS POLÍTICAS Y LAS ESTRATEGIAS PARA LA INNOVACIÓN EN LA AGRICULTURA FAMILIAR

LA SUBDIVISIÓN DE INVESTIGACIÓN Y EXTENSIÓN DE LA FAO PROMUEVE LA INNOVACIÓN AGRÍCOLA PARA LOS PAÍSES MIEMBROS, ENFOCÁNDOSE EN LOS PRODUCTORES A PEQUEÑA ESCALA Y SUS ORGANIZACIONES. LA SUBDIVISIÓN PROPORCIONA ASESORÍA DIRECTA SOBRE POLÍTICAS A LOS PAÍSES MIEMBROS, PRODUCE INVESTIGACIONES (TALES COMO LA PUBLICACIÓN PRINCIPAL SOBRE LA INNOVACIÓN EN LA AGRICULTURA FAMILIAR QUE ESTÁ PLANIFICADA PARA EL 2014), Y PROMUEVE EL DIÁLOGO REGIONAL SOBRE LAS POLÍTICAS. LAS ACTIVIDADES DE DESARROLLO DE POLÍTICAS SE CENTRAN EN EL ROL DE LAS INSTITUCIONES Y DE LAS POLÍTICAS QUE DAN FORMA A LAS INTERACCIONES, EL COMPARTIR INFORMACIÓN Y EL APRENDIZAJE ENTRE DISTINTOS ACTORES, LOS QUE, EN SU CONJUNTO, IMPULSAN LA INNOVACIÓN.

## ¿POR QUÉ ES IMPORTANTE?

El desarrollo de la agricultura depende de la innovación. La seguridad alimentaria, la adaptación al cambio climático, el alivio de la pobreza y la gestión sostenible de los recursos naturales, dependen de procesos de innovación en los que los productores a pequeña escala son los protagonistas. Aunque, en los últimos años, se ha aprendido mucho sobre la innovación, las opciones de políticas para fortalecer sistemas inclusivos de innovación agrícola deben seguir desarrollándose. Al analizar las buenas prácticas y las lecciones aprendidas sobre innovación agrícola y agricultura familiar, se pueden implementar políticas más eficaces.



## ASPECTOS SOBRESALIENTES

### TALLER DE CONSULTA CON EXPERTOS SOBRE EL DESARROLLO DE LA CAPACIDAD DE INNOVACIÓN AGRÍCOLA PARA LA AGRICULTURA FAMILIAR A PEQUEÑA ESCALA

La Asamblea General de la ONU declaró el año 2014 como el Año Internacional de la Agricultura Familiar e invitó a la FAO a facilitar su implementación. Para darle realce a esta importante iniciativa, la FAO lanzará en el 2014 un informe principal sobre los sistemas de innovación agrícola, que se enfocará en la agricultura familiar. Como parte de los preparativos, la Subdivisión invitó a expertos externos a unirse al equipo de la FAO en marzo de 2012 para llevar a cabo una consulta técnica sobre la innovación en la agricultura familiar. Los expertos proporcionaron a la FAO orientación y contribuciones valiosas para el desarrollo del estudio. En las conversaciones se enfatizó que el estudio debería enfocarse en un entorno favorable, la dimensión en la cual la FAO puede hacer una contribución única al desarrollo de sistemas inclusivos de innovación agrícola.

### DESARROLLANDO UN MERCADO PARA LOS SERVICIOS DE INNOVACIÓN AGRÍCOLA EN EL PERÚ

La Subdivisión, el Banco Mundial y el Centro de Inversión de la FAO se unieron al Proyecto de Investigación y Extensión Agrícola (INCAGRO), un programa diseñado para fortalecer el mercado de los servicios de innovación agrícola (investigación y extensión) mediante dos fondos competitivos. Los grupos de productores compitieron entre sí para obtener apoyo de gestores de extensión e innovación, así como proyectos de investigación aplicada. De igual manera, las instituciones de investigación compitieron entre sí por proyectos de investigación de alta prioridad. Los proveedores de extensión también participaron mediante propuestas competitivas para la provisión de capacitación. Basado en estas experiencias prácticas de gestión de fondos competitivos para la innovación, el personal de la Subdivisión escribió una Nota Temática para el Libro de Consulta de Innovación Agrícola de 2012 del Banco Mundial, la cual examina los éxitos y desafíos en el uso de tales fondos para promover la innovación agrícola.



# DESARROLLO DE CAPACIDADES EN SISTEMAS INCLUSIVOS DE INNOVACIÓN AGRÍCOLA

CREAR UN AMBIENTE FAVORABLE EN EL QUE LAS NECESIDADES Y DEMANDAS DE LOS PRODUCTORES A PEQUEÑA ESCALA SON ESCUCHADAS Y SUS VOCES INFLUYEN EN LA AGENDA NACIONAL DE INVESTIGACIÓN Y EXTENSIÓN ES CLAVE PARA LOGRAR EL DESARROLLO RURAL SOSTENIBLE. LA SUBDIVISIÓN DE INVESTIGACIÓN Y EXTENSIÓN DE LA FAO APOYA A LOS PAÍSES MIEMBROS A DESARROLLAR SUS CAPACIDADES PARA ADOPTAR SISTEMAS DE INNOVACIÓN AGRÍCOLA EN LA FORMULACIÓN DE SUS INSTITUCIONES Y SUS RESPECTIVAS POLÍTICAS.

## ¿POR QUÉ ES IMPORTANTE?

El papel tradicional de la investigación y la extensión está cambiando, por lo que existe la necesidad de modificarlo de un proceso conducido por la investigación que depende de la transferencia de tecnología a otro que facilita y premia la innovación. La innovación en sí debe ser un proceso de generar, acceder a y utilizar el conocimiento, un proceso en el cual los actores aprenden e innovan juntos, compartiendo los beneficios y los riesgos. Esto solo puede ocurrir si se alinean las políticas de desarrollo y la asignación de recursos, se reformulan las instituciones de investigación y extensión, y se incluyen a los actores de la sociedad civil. De igual importancia son las interacciones y el aprendizaje entre todos los actores como medio para crear condiciones que realmente respondan a los contextos locales.

## ASPECTOS SOBRESALIENTES

### APRENDIZAJE Y ACCIÓN COMUNITARIA PARA SERVICIOS DE EXTENSIÓN RURAL ORIENTADOS POR LA DEMANDA – PAKISTÁN

La Subdivisión apoyó el diseño y la implementación de este programa, financiado por el FIDA, en la región Azad-Jammu/Cachemira de Pakistán. El programa, que se ejecutó desde el 2005 hasta el 2011, empoderó a comunidades rurales para que articulen sus demandas e influyeran en la planificación del desarrollo en sus zonas. También les ayudó a establecer un enfoque de servicios agrícolas y rurales colaborativos y orientados por la demanda. El enfoque aborda la movilización de poblaciones rurales para organizarse, promoviendo la planificación participativa del desarrollo en las comunidades, desarrollando la capacidad de los proveedores del sector público para la planificación y la prestación de servicios que respondan a la demanda, y facilitando la colaboración de los actores (públicos y no públicos) a nivel de distrito.

### ACELERAR LA INNOVACIÓN AGRÍCOLA A TRAVÉS DEL FORTALECIMIENTO DE LAS INSTITUCIONES DE INVESTIGACIÓN – REPÚBLICA DE GUINEA.

A través del programa de cooperación técnica de la FAO, la Subdivisión aporta conocimientos técnicos para desarrollar la capacidad de innovación de los países miembros. En proyectos específicos, catalíticos y de corto plazo, como por ejemplo, el proyecto “Desarrollo de un plan estratégico para la investigación agrícola en Guinea”, los oficiales de investigación de la FAO darán asistencia a la República de Guinea en la definición de prioridades y en el desarrollo de una alianza estratégica que le permita establecer su propio Sistema de Innovación Agrícola. El plan se elabora con la participación de todos los actores interesados de los sectores público y privado, incluidas las organizaciones de agricultores, a fin de asegurar su relevancia. Se espera que la implementación del plan dará lugar a una aceleración del ritmo de la innovación en las zonas rurales, y permitirá, a la larga, el aumento de la productividad, la competitividad y el crecimiento económico del país.





HERRAMIENTAS Y METODOLOGÍAS - ASESORAMIENTOS  
DE CAPACIDADES - HERRAMIENTAS Y METODOLOGÍAS - ASESORAMIENTOS  
**HERRAMIENTAS**  
PARA FACILITAR LA INTERACCIÓN  
Y LA CREACIÓN DE REDES  
PARA LA INNOVACIÓN AGRÍCOLA  
ALIANZAS - ASOCIACIONES

AL DESARROLLAR HERRAMIENTAS Y METODOLOGÍAS, LA SUBDIVISIÓN DE INVESTIGACIÓN Y EXTENSIÓN DE LA FAO PROMUEVE LA CREACIÓN DE REDES, EL COMPARTIR CONOCIMIENTOS Y LA INTERACCIÓN ENTRE MUCHOS ACTORES EN LOS SISTEMAS DE INNOVACIÓN AGRÍCOLA. APOYA A LOS PAÍSES MIEMBROS EN LA APLICACIÓN DE NUEVAS TICS Y ENFOQUES PARTICIPATIVOS PARA FACILITAR EL APRENDIZAJE, EL DIÁLOGO Y LA ACCESIBILIDAD DE LA INFORMACIÓN CON EL FIN DE DESARROLLAR, COMPARTIR Y ADOPTAR PRÁCTICAS Y TECNOLOGÍAS.

### ¿POR QUÉ ES IMPORTANTE?

La participación exitosa de los productores a pequeña escala en los sistemas de innovación agrícola depende de sus habilidades para acceder a la información, establecer vínculos con otros actores y acceder a servicios, tecnologías y mercados a nivel local, nacional y global. La aplicación de herramientas TIC hace posible que los servicios de asesoría rural y las organizaciones de productores respondan a las necesidades de los pequeños productores y faciliten su interacción con otros actores del sistema en todos los niveles.

## ASPECTOS SOBRESALIENTES

### RED VIRTUAL DE COMUNICACIÓN SOBRE LA EXTENSIÓN Y LA INVESTIGACIÓN (VERCON)

VERCON es un enfoque que emplea tecnologías basadas en el internet y metodologías de CpD para facilitar la creación de redes, el compartir conocimientos y la interacción entre instituciones agrícolas, organizaciones de productores y otros involucrados en el sistema de innovación agrícola. Durante la última década, se ha adaptado y aplicado en más de diez países de África, Asia, Europa Oriental, Latinoamérica y el Cercano Oriente.

### TECNOLOGÍAS Y PRÁCTICAS PARA PEQUEÑOS PRODUCTORES AGRARIOS (TECA)

TECA es una iniciativa para documentar y compartir tecnologías y prácticas comprobadas para los pequeños productores. Combina una base de conocimientos basado en el internet con un foro para la interacción y el aprendizaje entre personas involucradas en sistemas de innovación agrícola. Se están desarrollando asociaciones en varios niveles para aumentar el contenido del conocimiento práctico y para llegar a los productores rurales en pequeña escala. Los módulos y directrices de TECA también están a disposición de los sistemas e instituciones que desean desarrollar herramientas de acuerdo a sus necesidades específicas, tal como se hizo recientemente en Bolivia y Albania.





# PROMOVIENDO LA INNOVACIÓN AGRÍCOLA MEDIANTE **ALIANZAS Y FOROS GLOBALES**

LA SUBDIVISIÓN DE INVESTIGACIÓN Y EXTENSIÓN DE LA FAO PROMUEVE LA INNOVACIÓN AGRÍCOLA MEDIANTE COALICIONES CON EL GRUPO CONSULTIVO PARA LA INVESTIGACIÓN AGRÍCOLA INTERNACIONAL (GICAI), EL FORO GLOBAL DE INVESTIGACIÓN AGROPECUARIA (FGIA), EL FORO MUNDIAL SOBRE SERVICIOS DE ASESORAMIENTO RURAL (FMSAR) Y OTROS SOCIOS INTERNACIONALES.

## ¿POR QUÉ ES IMPORTANTE?

La investigación agrícola debe formar parte de programas de desarrollo más amplios y estar vinculada eficazmente con socios de desarrollo a nivel nacional e internacional si ha de tener un impacto en el incremento de la producción de alimentos, en la reducción del hambre y la pobreza, y en promover el uso sostenible de los recursos nacionales. El compartir conocimientos, aprender y asociarse a nivel nacional, regional e internacional son cruciales para desarrollar políticas y servicios de extensión más eficaces y eficientes.



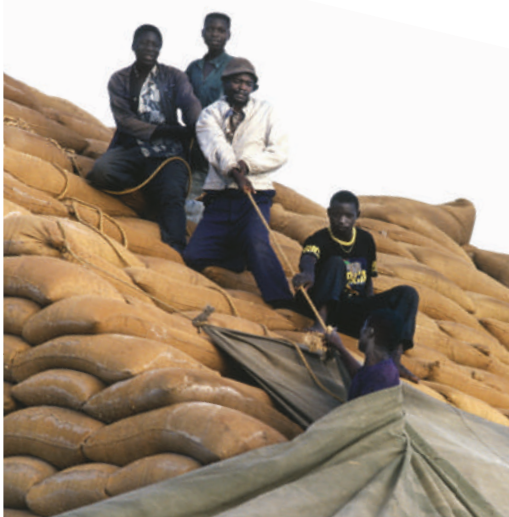
## ASPECTOS SOBRESALIENTES

### ALIANZAS CON LA INVESTIGACIÓN AGRÍCOLA INTERNACIONAL

La Subdivisión promueve una coalición genuina entre el sistema internacional de investigación agrícola y las agencias de desarrollo para movilizar el potencial de la innovación a fin de incrementar de manera sostenible la producción de alimentos y aliviar la pobreza. En particular, promueve y coordina la colaboración FAO-GCIAI y la contribución de la FAO a la gobernanza del GCIAI. La Subdivisión apoya a la Secretaría del FGIA y contribuye a la organización de la Conferencia mundial sobre investigaciones agrícolas para el desarrollo (GCARD), donde se establece la agenda de investigación internacional para el desarrollo.

### CREACIÓN DE REDES REGIONALES Y GLOBALES DE SERVICIOS DE ASESORÍA

La Subdivisión apoyó el establecimiento, la planificación estratégica y las actividades normativas del FMSAR. La Subdivisión contribuye al desarrollo de plataformas regionales de extensión. Conjuntamente con el Centro Técnico para la Cooperación Agrícola y Rural ACP-EU (CTA), el Foro para la Investigación Agrícola en África (FARA), FMSAR y otros, la FAO coorganizó la Conferencia Global de Extensión (2011) y promueve las políticas y principios detallados en la Declaración de la Conferencia. Entre ellos figuran: el incremento del financiamiento y mecanismos que aseguran servicios de alta calidad, orientados por la demanda y que sean sostenibles; desarrollo continuo de capacidades que tenga en cuenta asuntos de género; y procesos participativos para el desarrollo de políticas y para el seguimiento, la evaluación y la investigación de la extensión.



ASESORAMIENTO SOBRE POLÍTICAS - ALIANZAS - DESARROLLO DE CAPACIDADES  
INNOVACIÓN AGRÍCOLA  
EN LA REDUCCIÓN DEL HAMBRE Y LA POBREZA FAMILIAR  
LA AGRICULTURA FAMILIAR  
- GESTIÓN DE LOS RECURSOS NATURALES -  
- HERRAMIENTAS Y METODOLOGÍAS -

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA (FAO)  
[www.fao.org](http://www.fao.org)

LA SUBDIVISIÓN DE INVESTIGACIÓN Y EXTENSIÓN DE LA FAO  
[www.fao.org/nr/research-extension-systems/res-home/es](http://www.fao.org/nr/research-extension-systems/res-home/es)

DE CAPACIDADES - ASESORAMIENTO SOBRE POLÍTICAS

